ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Αιτήσεις παράδοσης υγρών & στερεών καταλοίπων

ΠΡΟΣ ΗΕΣ
ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ
ΤΟ ΗΕΣ
REQUEST FOR DELIVERY OF LIQUID RESIDUES

ΗΜ/ΝΙΑ ΑΙΤΗΣΗΣ / DATE OF REQUEST:

ΑΡΜΟΔΙΟΣ: Person in charge: Τηλέφωνο-Mobile:	ΑΦΙΞΗ: E.T.A.:	Κινητά τηλ πλοίου: Vessel's mobile:
ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel's name:	ΝΗΟΛΟΓΙΟ : Port of registry:	ΣΗΜΑΙΑ: Flag:
ΗΜ/ΝΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ: Delivery date:	ΤΥΠΟΣ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel's type:	Κ.Ο.Χ.: GRT :
ΘΕΣΗ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel's location:	ΠΑΡΟΧΗ ΑΝΤΛΙΑΣ: Pump rate (m^3/h):	ΧΡ.ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΡ/ΣΗΣ: Delivery duration:

ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΥΓΡΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ (m^3):
Quantity of liquid residues (m^3)

Σεντινόνερα Oily Bilge water	☐	Πετρελαιοειδή κατάλοιπα Oily residues-Sludge	☐	Πετρελαιοειδή εκπλύματα Δ/νων Oily tank washings	☐
Ακάθαρτο έρμα Dirty ballast water	☐	Υπολείμματα καθαρισμού Δ/νων Scale & sludge from tank cleaning	☐	Απόβλητα Λιπαντικών Ελαίων Waste Lubricants	☐
Άλλο (να προσδιοριστεί) Other (please specify)	☐	Χημικά Διαλύματα Chemical solutions	☐	Βοθρολύματα Sewage	☐

1)Σε περίπτωση χημικών διαλυμάτων αναφέρατε τύπο & ποσότητα:
In case of chemicals solutions, specify type & quantity

2)Σε περίπτωση απόβλητων λιπαντικών ελαίων αναφέρατε ποσότητα:
In case of waste lubricants, specify quantity

3)Σε περίπτωση Εκπλυμάτων Δ/νων αναφέρατε τελευταίο φορτίο:
In case of tank washing slops, specify type of last cargo

	ΕΠΩΝΥΜΙΑ Name	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Address	ΤΗΛΕΦ. TEL.	FAX	TLX
ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ/ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ Owner or manager					
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ Agents					

ΕΚΔΟΣΗ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ / INVOICE TO BE ISSUED:

Α.Φ.Μ.: ΕΦΟΡΙΑ:

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / ADDITIONAL INFORMATION:

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1) Η αίτηση παράδοσης πρέπει να υποβάλλεται 48 ώρες νωρίτερα πλην εξαιρετικών περιπτώσεων, κατά τις οποίες το πλοίο θα εξυπηρετείται άμεσα αφού βεβαίως καλυφθούν οι αναγκαίες διατυπώσεις
2)Σε περίπτωση ακύρωσης της παράδοσης, ο αιτών υποχρεούται σε έγγραφη γνωστοποίηση της ακύρωσης και χρεώνεται με τα τελωνειακά έξοδα.

NOTES: 1) The request for delivery should be submitted 48 hrs before the date of delivery, except for special cases at which the vessel will be served immediately after the necessary formalities are covered.
2) In case the delivery is cancelled, the requestor is obliged to inform us in writing and will be charged with the custom's expenses.

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ

αντιρρυπαντική ΑΝΕ
Υπηρεσίες Διαχείρισης Πάσης Φύσεως Αποβλήτων

ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΣΤΕΡΕΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ
REQUEST FOR DELIVERY OF SOLID RESIDUES

ΗΜ/ΝΙΑ ΑΙΤΗΣΗΣ / DATE REQUEST :

ΑΡΜΟΔΙΟΣ : Person in charge : Τηλέφωνο – Mobile :	ΑΦΙΞΗ: E.T.A.:	Κινητά τηλ πλοίου: Vessel's mobile:
ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel' s name:	ΝΗΟΛΟΓΙΟ: Port of registry:	ΣΗΜΑΙΑ: Flag:
ΗΜ/ΝΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ : Delivery date:	ΤΥΠΟΣ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel's type:	Κ.Ο.Χ. : GRT :
ΘΕΣΗ ΠΛΟΙΟΥ: Vessel's location:	ΗΜ/ΝΙΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ ΠΛΟΙΟΥ:	

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΣΤΕΡΕΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ:
Please note the type of solid residues :

- Πλαστικά (Plastics) ☐
- Επιπλέοντα υλικά στοιβασίας – συσκευασίας (floating dunnage, living or packing materials) ☐
- Αλεσμένα προϊόντα χαρτιού,μέταλλα,γυαλί κα (ground paper products, metal, glass etc. ☐
- Προϊόντα χαρτιού, στουπιά, μέταλλα, γυαλί κλπ (Paper products, rags, glass, metal, crosery…..) ☐
- Κατάλοιπα τροφίμων (food waste) ☐
- Τέφρα και κατάλοιπα καύσης (incinerator ash) ☐
- Λειτουργικά απόβλητα (operational waste) ☐

Σε περίπτωση **επικινδύνων καταλοίπων** αναφέρεται τύπο & ποσότητα : ……
In case of **hazardous residues** please specify type & quantity :……

	ΕΠΩΝΥΜΙΑ Name	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Address	ΤΗΛΕΦ. Tel.	FAX	TLX
ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΗΣ/ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ Owner or manager					
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ Agents					

ΕΚΔΟΣΗ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ / INVOICE BE ISSUED : ……
Α.Φ.Μ.: …… ΕΦΟΡΙΑ: ……
ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / ADDITIONAL INFORMATION ……
……

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ : Η αίτηση παράδοσης πρέπει να υποβάλλεται 48 ωρών νωρίτερα πλην εξαιρετικών περιπτώσεων, κατά τις οποίες το πλοίο θα εξυπηρετείται άμεσα αφού βεβαίως καλυφθούν οι αναγκαίες διαπιστώσεις.
NOTES : The request for delivery shoud be submitted 48 hrs before the date of delivery, except for special cases at which the vessel will be served immediately after the necessary formalities are covered.

ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 51, 185 36, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ.: 210.42.92.426-7, FAX: 210.42.92.710 / 210.42.92.785
51, AKTI MIAOULI ST, 185 36, PIRAEUS, HELLAS, TEL : 210.42.92.426-7, FAX: 210.42.92.710 / 210.42.92.785
e-mail : antipoll@antipollution.gr , website: www.antipollution.gr

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Βεβαιώσεις παράδοσης υγρών & στερεών καταλοίπων

ΑΘΕΩΡΗΤΑ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ
Α.Υ.Ο ΠΟΛ. 1083/2003

HELLENIC ENVIRONMENTAL CENTER S.A.
ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΚΑΙ
ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΕΙΔΩΝ ΚΑΤΑΛΟΙΠΩΝ

ΣΕΙΡΑ:

No.:

LIQUID WASTE DELIVERY RECEIPT – CONSIGNMENT NOTE
ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΥΓΡΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ - ΔΕΛΤΙΟ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil RB, Cargo RB or Garbage RB.
(Η απόδειξη πρέπει να τηρείται πάνω στο πλοίο, μαζί με τα βιβλία καταγραφής Πετρελαίου, Φορτίου ή Απορριμμάτων.)

ΠΡΩΤΟ: ΠΕΛΑΤΗΣ ΣΕΙΡΑ: ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ (ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ) ΠΡΑΣΙΝΟ: ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΚΙΤΡΙΝΟ: ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΡΟΖ: ΣΤΕΛΕΧΟΣ

1. RECEPTION FACILITY & PORT PARTICULARS (ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΥΓΡΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ & ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΛΙΜΕΝΑ)

1.1 Location/Terminal Name: Περιοχή/Ονομασία λιμένα:		**1.4** Date of delivery: Ημερομηνία παράδοσης	
1.2 Collection mean: Μέσο περισυλλογής:		**1.5** Custom Clearance Nr. : (Αριθμός Τελωνειακής Άδειας):	
1.3 Reception & Treatment Facility Provider: Ευκολία Υποδοχής/Επεξεργασίας/Διάθεσης Αποβλήτων - Ανάδοχος:		**H.E.C. & OIL ONE**	

2. SHIP PARTICULARS (ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΛΟΙΟΥ)

2.1 Name of Ship: Όνομα Πλοίου:		**2.5** Owner or Operator: Πλοιοκτήτης ή Διαχειριστής:	
2.2 IMO Number: Αριθμός IMO:		**2.6** Distinctive number or letters: Διεθνές Διακριτικό Σήμα:	
2.3 Gross Tonnage: Κόροι Ολικής Χωρητικότητας:		**2.7** Flag: Σημαία:	
2.4 Type of Ship: ☐ Oil tanker (Δ/Ξ πετρελαίου) ☐ Chemical tanker (Δ/Ξ χημικών) ☐ Bulk carrier (Χύδην φορτίου) ☐ Container (Κοντέινερ) Είδος Πλοίου: ☐ Other cargo ship (Άλλο πλοίο φορτίου) ☐ Passenger ship (Επιβατηγό) ☐ Ro-Ro (Po-Po) ☐ Other (Άλλο)			
2.8 Previous Port: Προηγούμενο Λιμάνι:		**2.9** Next Port: Επόμενο Λιμάνι:	

3. TYPE & AMOUNT OF DELIVERED WASTE (ΕΙΔΟΣ & ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΝΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ)

3.1 MARPOL 73/78 Annex I - Oily Waste (Πετρελαιοειδή Απόβλητα) [UN 1268,ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΚΑΛΑΣΜΑΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ,E.A.O.,3,III,(D/E)]	**EWC Code (Κωδικός ΕΚΑ)**	**Quantity (m^3) - Ποσότητα (m^3)**
Oily Bilge Water (Σεντινόνερα)	13 04 03*	
Oily Residues - sludge (Πετρελαιοειδή κατάλοιπα)	13 05 08*	
Oily Tank Washings (Πετρελαιοειδή εκπλύματα δεξαμενών)	16 07 08*	
Dirty ballast water (Ακάθαρτο έρμα)	16 07 08*	
Scale & sludge from tank cleaning (Υπολείμματα καθαρισμού δεξαμενών)	16 07 08*	
Waste Lubricants (Απόβλητα Λιπαντικά Έλαια)		
Others - please specify (Άλλο - να προσδιοριστεί)		
	TOTAL (ΣΥΝΟΛΟ):	

3.2 MARPOL 73/78 Annex II - NLS (επιβλαβείς χημικές ουσίες)	**EWC Code (Κωδικός ΕΚΑ)**	**Proper Shipping Name of NLS (Ακριβής ονομασία αποβλήτου)**	**Quantity (m^3) - Ποσότητα (m^3)**
Category X substance (Κατηγορία Χ)			
Category Y substance (Κατηγορία Υ)			
Category Z substance (Κατηγορία Ζ)			
Other substances (Άλλες ουσίες)			

3.3 MARPOL 73/78 Annex IV – Sewage (Βοθρολύματα)	**EWC Code (Κωδικός ΕΚΑ)**	**Quantity (m^3) - Ποσότητα (m^3)**
Sewage (Βοθρολύματα)	20 03 04	

4. WASTE TRANSFER OPERATION TIME LOG (ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑΓΓΙΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ)

Alongside Ship/Αφιξη στο πλοίο	Loading Commenced/Εναρξη παραλαβής	Loading Completed/Πέρας παραλαβής	Cast Off/Αναχώρηση
/	/	/	/

5. REMARKS (ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ)

On behalf of the ship (Εκ μέρους του πλοίου)	**On behalf of the Port Reception facility** (Εκ μέρους της εγκατάστασης υποδοχής αποβλήτων)
Full Name / Stamp / Signature / Position (Όνομα / Σφραγίδα / Υπογραφή / Θέση)	**Full Name / Stamp / Signature** (Όνομα / Σφραγίδα / Υπογραφή)

ΑΚΤΗ ΚΟΝΑΥΛΗ 10, 185 45 ΠΕΙΡΑΙΑΣ • ΤΗΛ: +30 210 42 90 280, FAX: +30 210 42 90 288 • Α.Φ.Μ.: 099788698 • Δ.Ο.Υ.: ΦΑΕ ΠΕΙΡΑΙΑ • ΑΡ.Μ.Α.Ε.: 45203/02/Β/00/19 • Γ.Ε.ΜΗ: 044634307000
www.hec.gr , e-mail: info@hec.gr

CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER FOR ISO 16304:2013

ANTIPOLLUTION
ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICES

Ακτή Μιαούλη 51 • 185 36 Πειραιάς
Τηλ.: 210-42 92 426 – 7 • Fax: 210-42 92 710
Α.Φ.Μ.: 095543890 • Δ.Ο.Υ.: ΠΛΟΙΩΝ • ΑΡ.Μ.Α.Ε.: 49214/02/B/01/95
www.antipollution.gr • info@antipollution.gr

NON HAZARDOUS SHIP GENERATED WASTE DELIVERY RECEIPT
ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΣΤΕΡΕΩΝ ΜΗ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΣΕΙΡΑ:
No.:

This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil RB, Cargo RB or Garbage RB.
(Η απόδειξη πρέπει να τηρείται πάνω στο πλοίο, μαζί με τα βιβλία καταγραφής Πετρελαίου, Φορτίου ή Απορριμμάτων.)

1. RECEPTION FACILITY & PORT PARTICULARS / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ & ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΛΙΜΕΝΑ

1.1 Location/Terminal Name: Περιοχή/Ονομασία λιμένα:		1.2 Date of delivery: Ημερομηνία παράδοσης	
1.3 Collection mean: Μέσο περισυλλογής:	☐ Towed Barge-Container / Ρυμουλκούμενη Φορτηγίδα-Container	☐ Self-Propelled Barge-Container / Αυτοκινούμενη Φορτηγίδα-Container	☐ Container / Απορριμματοκιβώτιο
1.4 Reception & Treatment Facility Provider: Ανάδοχος Ευκολιών Υποδοχής:		ANTIPOLLUTION A.N.E.	
1.5 Contract Number with the Port Authority/ Αριθμός Σύμβασης με τον Φορέα Διαχείρισης Λιμένα			

2. SHIP PARTICULARS / ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΛΟΙΟΥ

2.1 Name of Ship: Όνομα Πλοίου:		2.5 Owner or Operator: Πλοιοκτήτης ή Διαχειριστής:	
2.2 IMO Number: Αριθμός IMO:		2.6 Flag: Σημαία:	
2.3 Gross Tonnage: Κόροι Ολικής Χωρητικότητας:		2.7 Sum of crew & passengers / Σύνολο επιβατών & πληρώματος	
2.4 Type of Ship: ☐ Oil tanker (Δ/Ξ πετρελαίου) ☐ Chemical tanker (Δ/Ξ χημικών) ☐ Bulk carrier (Χύδην φορτίου) ☐ Container (Κοντέινερ) Είδος Πλοίου: ☐ Other cargo ship (Άλλο πλοίο φορτίου) ☐ Passenger ship (Επιβατηγό) ☐ Ro-Ro (Po-Po) ☐ Other (Άλλο)			
2.8 Previous Port: Προηγούμενο Λιμάνι:		2.9 Next Port: Επόμενο Λιμάνι:	

3. TYPE & AMOUNT OF DELIVERED WASTE / ΕΙΔΟΣ & ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΝΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

	EW Code Κωδικός ΕΚΑ	Quantity / Ποσότητα	m³ / MT
Plastic/ Πλαστικά (Category/Κατηγορία A)	20 01 39		m³ ☐ / MT ☐
Food waste /International Catering Waste ☐ (Category/Κατηγορία B) Απόβλητα τροφίμων/ Απόβλητα Τροφίμων από Διεθνής Μεταφορές ☐	20 01 08		m³ ☐ / MT ☐
Domestic waste/Οικιακά Απόβλητα (Category/Κατηγορία C)	20 03 01		m³ ☐ / MT ☐
Cooking Oil/Βρώσιμα έλαια και λίπη (Category/Κατηγορία D)	20 01 25		m³ ☐ / MT ☐
Ash /Τέφρα (Category/Κατηγορία E)	19 01 12		m³ ☐ / MT ☐
Operational waste/Λειτουργικά Απόβλητα (Category/Κατηγορία F) (Rust, packaging & dunnage materials, operation & machineryremains/Αποσκουριάσεις, υλικά συσκευασίας στοιβασίας, μη επικίνδυνα υπολείμματα συντήρησης επισκευής)	20 01 99		m³ ☐ / MT ☐
Cargo Residues/ Υπολείμματα Φορτίου (Category/Κατηγορία G)			m³ ☐ / MT ☐
Animal Carcasses/Ζωικά Υποπροϊόντα (Category/Κατηγορία H)	02 01 02		m³ ☐ / MT ☐
Fishing Gear / Αλιευτικός Εξοπλισμός (Category/Κατηγορία I)	02 01 99		m³ ☐ / MT ☐
Others substances / Άλλες ουσίες			m³ ☐ / MT ☐
	TOTAL / ΣΥΝΟΛΟ:		

ΛΕΥΚΟ: ΠΕΛΑΤΗΣ (ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)
ΣΙΕΛ: ΑΝΤΙΠΡΑΦΟ (ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)
ΡΟΖ: ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ – ΚΙΤΡΙΝΟ ΣΤΕΛΕΧΟΣ (ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)

4. WASTE TRANSFER OPERATION TIME LOG / ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Alongside Ship/Άφιξη στο πλοίο	Loading Commenced/Έναρξη παραλαβής	Loading Completed/Πέρας παραλαβής	Cast Off/Αναχώρηση
/	/	/	/

5. ADDITIONAL SERVICES/ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΡΓΑΣΙΕΣ REMARKS

Extra Works/ Επιπλέον Εργασίες:	☐ Overtime / Υπερωριακή χρέωση ☐ Weekend-Holidays / Χρέωση αργίας
On behalf of the ship (Εκ μέρους του πλοίου) **Full Name / Stamp / Signature / Position** (Ονομα / Σφραγίδα / Υπογραφή / Θέση)	**On behalf of the Port Reception facility** (Εκ μέρους του αναδόχου ευκολιών υποδοχής αποβλήτων) **Full Name / Stamp / Signature** (Ονομα / Σφραγίδα / Υπογραφή)

ISO 9001:2008 ISO 14001:2004 OHSAS 18001:2007 • HELMEPA •

ANTIPOLLUTION
ENVIRONMENTAL PROTECTION SERVICES

Ακτή Μιαούλη 51 • 185 36 Πειραιάς
Τηλ.: 210-42 92 426 – 7 • Fax: 210-42 92 710
Α.Φ.Μ.: 095543890 • Δ.Ο.Υ.: ΠΛΟΙΩΝ • ΑΡ.Μ.Α.Ε.: 49214/02/B/01/95
www.antipollution.gr • info@antipollution.gr

SPECIAL SHIP GENERATED WASTE DELIVERY RECEIPT
ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΣΕΙΡΑ:
No.:

This form should be retained on board the vessel along with the appropriate Oil RB, Cargo RB or Garbage RB.
(Η απόδειξη πρέπει να τηρείται πάνω στο πλοίο, μαζί με τα βιβλία καταγραφής Πετρελαίου, Φορτίου ή Απορριμμάτων.)

1. RECEPTION FACILITY & PORT PARTICULARS / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ & ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΛΙΜΕΝΑ

1.1 Location/Terminal Name: Περιοχή/Ονομασία λιμένα:		1.2 Date of delivery: Ημερομηνία παράδοσης	
1.3 Collection mean: Μέσο περισυλλογής:	☐ Towed Barge-Container / Ρυμουλκούμενη Φορτηγίδα-Container	☐ Self-Propelled Barge-Container / Αυτοκινούμενη Φορτηγίδα-Container	☐ Container / **Απορριμματοκιβώτιο**
1.4 Reception & Treatment Facility Provider: Ανάδοχος Ευκολιών Υποδοχής:		**ANTIPOLLUTION A.N.E.**	
1.5 Contract Number with the Port Authority/ Αριθμός Σύμβασης με τον Φορέα Διαχείρισης Λιμένα			

2. SHIP PARTICULARS / ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΛΟΙΟΥ

2.1 Name of Ship: Όνομα Πλοίου:		2.5 Owner or Operator: Πλοιοκτήτης ή Διαχειριστής:	
2.2 IMO Number: Αριθμός IMO:		2.6 Flag: Σημαία:	
2.3 Gross Tonnage: Κόροι Ολικής Χωρητικότητας:		2.7 Sum of crew & passengers / Σύνολο επιβατών & πληρώματος	

2.4 Type of Ship: ☐ Oil tanker (Δ/Ξ πετρελαίου) ☐ Chemical tanker (Δ/Ξ χημικών) ☐ Bulk carrier (Χύδην φορτίου) ☐ Container (Κοντέινερ)
Είδος Πλοίου: ☐ Other cargo ship (Άλλο πλοίο φορτίου) ☐ Passenger ship (Επιβατηγό) ☐ Ro-Ro (Po-Po) ☐ Other (Άλλο) .....

2.8 Previous Port: Προηγούμενο Λιμάνι:		**2.9** Next Port: Επόμενο Λιμάνι:	

3. TYPE & AMOUNT OF DELIVERED WASTE / ΕΙΔΟΣ & ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΝΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

3.1 MARPOL 73/78 Annex I - Oily Waste / Πετρελαιοειδή Απόβλητα	EW Code Κωδικός ΕΚΑ	Quantity / Ποσότητα	m^3 / MT
High Viscosity Oily Sediments / Πετρελαιοειδή κατάλοιπα	16 07 08*		m^3 ☐ / MT ☐
Oily rags / Στουπιά μολυσμένα με πετρελαιοειδή	15 02 02*		m^3 ☐ / MT ☐
Others substances / Άλλες ουσίες			m^3 ☐ / MT ☐
	TOTAL / ΣΥΝΟΛΟ:		
3.2 MARPOL 73/78 Annex III - Harmful Substances carried in Packaged Form/ Επικίνδυνες ουσίες σε συσκευασμένη μορφή	**EW Code Κωδικός ΕΚΑ**	**Quantity / Ποσότητα**	**m^3 / MT**
Paint and varnish residues / Απόβλητα χρωμάτων & βερνικιών	08 01 11*		m^3 ☐ / MT ☐
Waste printing toner / Απόβλητα τόνερ εκτύπωσης	08 03 18		m^3 ☐ / MT ☐
Photo waste/ Διαλύματα εμφανιστηρίου	09 01 01*		m^3 ☐ / MT ☐
Filters / φίλτρα	16 01 07*		m^3 ☐ / MT ☐
Expired Medicines / Ληγμένα Φάρμακα	18 01 03*		m^3 ☐ / MT ☐
Lead Batteries / Μπαταρίες Μολύβδου Other batteries & Accumulators / Μικτές Μπαταρίες	16 06 01* 20 01 33*		m^3 ☐ / MT ☐
Electrical Waste – Lamps/ Ηλεκτρικές Συσκευές - Λάμπες	20 01 36		m^3 ☐ / MT ☐
Packaging contaminated by dangerous substances/Ρυπασμένες Συσκευασίες			m^3 ☐ / MT ☐
Others substances / Άλλες ουσίες			m^3 ☐ / MT ☐
	TOTAL / ΣΥΝΟΛΟ:		

ΛΕΥΚΟ: ΠΕΛΑΤΗΣ (ΑΠΟΣΤΕΛΕΙ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)
ΣΙΕΛ: ΑΝΤΙΡΡΑΦΑ (ΔΕΝ ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΥΝ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)
ΡΟΖ: ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ – ΚΤΙΡΙΟ ΣΤΕΛΕΧΟΣ (ΔΕΝ ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΥΝ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ)

4. WASTE TRANSFER OPERATION TIME LOG / ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Alongside Ship/Άφιξη στο πλοίο	Loading Commenced/Έναρξη παραλαβής	Loading Completed/Πέρας παραλαβής	Cast Off/Αναχώρηση
/	/	/	/

5. ADDITIONAL SERVICES/ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΡΓΑΣΙΕΣ REMARKS

Extra Works/ Επιπλέον Εργασίες:	☐ Overtime / Υπερωριακή χρέωση ☐ Weekend-Holidays / Χρέωση αργίας

On behalf of the ship (Εκ μέρους του πλοίου)	**On behalf of the Port Reception facility** (Εκ μέρους του αναδόχου ευκολιών υποδοχής αποβλήτων)
Full Name / Stamp / Signature / Position (Όνομα / Σφραγίδα / Υπογραφή / Θέση)	**Full Name / Stamp / Signature** (Όνομα / Σφραγίδα / Υπογραφή)

ISO 9001:2008 ISO 14001:2004 OHSAS 18001:2007 HELMEPA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

Τυποποιημένη αναφορά καταγγελίας ανεπάρκειας ευκολιών υποδοχής καταλοίπων

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION

E

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MEPC.1/Circ.469/Rev.2
27 June 2013

REVISED CONSOLIDATED FORMAT FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACIES OF PORT RECEPTION FACILITIES

1 The ability of ships to comply with the discharge requirements of MARPOL depends largely upon the availability of adequate port reception facilities, especially within Special Areas. The lack of reception facilities in many ports worldwide poses a serious threat of pollution to the marine environment.

2 In accordance with MARPOL, the Government of each Party:

.1 undertakes to ensure that reception facilities are adequate to meet the needs of the ships using them without causing undue delay to the ships; and

.2 shall notify the Organization, for transmission to the Parties concerned, of all cases where the facilities are alleged to be inadequate.

3 Since the possibility for improving reception facilities is dependent, at least partly, on the receipt of adequate information about alleged inadequacies and in order to provide a standard format for the related communication process, the Marine Environment Protection Committee (MEPC), at its twenty-sixth session (September 1988), approved by means of MEPC/Circ.215, the consolidated format for reporting alleged inadequacies of port reception facilities for oily wastes (MARPOL Annex I), noxious liquid substances (MARPOL Annex II) and garbage (MARPOL Annex V). This format was subsequently revised by MEPC 42 (November 1998) to make it more user-friendly and circulated by means of MEPC/Circ.349.

4 The Marine Environment Protection Committee, at its fifty-third session (July 2005), having considered the recommendation made by the Sub-Committee on Flag State Implementation, at its thirteenth session, approved the revised consolidated format for reporting alleged inadequacies of port reception facilities, set out in the annex, to include reference to sewage (MARPOL Annex IV), ozone-depleting substances and exhaust gas-cleaning system residues (MARPOL Annex VI), which was circulated by means of MEPC/Circ.469.

5 The Marine Environment Protection Committee, at its fifty-sixth session (July 2007), agreed to the recommendation made by the Sub-Committee on Flag State Implementation, at its fifteenth session, to reissue MEPC/Circ.469 by means of MEPC.1/Circ.469/Rev.1 containing the necessary consequential amendments following the entry into force of the

SUSTAINABLE DEVELOPMENT: IMO'S CONTRIBUTION BEYOND RIO+20

revised MARPOL Annex II on 1 January 2007 and the introduction of the new NLS categories X, Y and Z.

6 At its sixty-fifth session (May 2013), the Marine Environment Protection Committee agreed to the recommendation made by the Sub-Committee on Flag State Implementation, at its twenty-first session, to reissue MEPC.1/Circ.469/Rev.1 by means of MEPC.1/Circ.469/Rev.2 containing the necessary consequential amendments following the entry into force of the revised MARPOL Annex V on 1 January 2013.

7 Flag States are requested to:

.1 distribute the revised format to ships and urge Masters to use this format to report alleged inadequacies of port reception facilities to the Administration of the flag State and, if possible, to the Authorities of the port State;

.2 notify IMO, for transmission to the Parties concerned, of any case where facilities are alleged to be inadequate; and

.3 inform the port State of the alleged inadequacies.

Notification should be made as soon as possible following the completion of the alleged inadequacies reporting format and should include a copy of the Master's report, together with any supporting documentation.

8 Port States should ensure the provision of proper arrangements to consider and respond appropriately and effectively to reports of inadequacies, informing IMO and the reporting flag State of the outcome of their investigation.

9 Shipping companies should be encouraged to include the provisions of this circular in their procedures for shipboard operations required under section 7 of the ISM Code.

10 Member Governments are invited to bring this circular to the attention of all Parties concerned.

11 This circular supersedes MEPC.1/Circ.469/Rev.1.

***

ANNEX

REVISED CONSOLIDATED FORMAT FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACIES OF PORT RECEPTION FACILITIES[1]

The master of a ship having encountered difficulties in discharging waste to reception facilities should forward the information below, together with any supporting documentation, to the Administration of the flag State and, if possible, to the competent Authorities in the port State. The flag State shall notify IMO and the port State of the occurrence. The port State should consider the report and respond appropriately informing IMO and the reporting flag State of the outcome of its investigation.

1 SHIP'S PARTICULARS

1.1 Name of ship: _____

1.2 Owner or operator: _____

1.3 Distinctive number or letters: _____

1.4 IMO Number[2]: _____

1.5 Gross tonnage: _____

1.6 Port of registry: _____

1.7 Flag State[3]: _____

1.8 Type of ship:

☐ Oil tanker ☐ Chemical tanker ☐ Bulk carrier

☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Other (specify) _____

2 PORT PARTICULARS

2.1 Country: _____

2.2 Name of port or area: _____

2.3 Location/terminal name: _____
(e.g. berth/terminal/jetty)

2.4 Name of company operating
the reception facility (if applicable): _____

2.5 Type of port operation:

☐ Unloading port ☐ Loading port ☐ Shipyard

☐ Other (specify) _____

2.6 Date of arrival: __/__/____ (dd/mm/yyyy)

2.7 Date of occurrence: __/__/____ (dd/mm/yyyy)

2.8 Date of departure: __/__/____ (dd/mm/yyyy)

---

1 This format was approved by the fifty-third session of the Marine Environment Protection Committee in July 2005.

2 In accordance with the *IMO ship identification number scheme* adopted by the Organization by Assembly resolution A.600(15).

3 The name of the State whose flag the ship is entitled to fly.

3 INADEQUACY OF FACILITIES

3.1 Type and amount of waste for which the port reception facility was inadequate and nature of problems encountered

Type of waste	**Amount for discharge (m^3)**	**Amount <u>not</u> accepted (m^3)**	**Problems encountered** Indicate the problems encountered by using one or more of the following code letters, as appropriate. A No facility available B Undue delay C Use of facility technically not possible D Inconvenient location E Vessel had to shift berth involving delay/cost F Unreasonable charges for use of facilities G Other (please specify in paragraph 3.2)
MARPOL Annex I-related Type of oily waste:			
Oily bilge water			
Oily residues (sludge)			
Oily tank washings (slops)			
Dirty ballast water			
Scale and sludge from tank cleaning			
Other (please specify ……)			
MARPOL Annex II-related Category of NLS[4] residue/water mixture for discharge to facility from tank washings:			
Category X substance			
Category Y substance			
Category Z substance			
MARPOL Annex IV-related Sewage			
MARPOL Annex V-related Type of garbage:			
A. Plastics			
B. Food wastes			
C. Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.)			
D. Cooking oil			
E. Incinerator ashes			
F. Operational wastes			
G. Cargo residues			
H. Animal carcass(es)			
I. Fishing gear			
MARPOL Annex VI-related			
Ozone-depleting substances and equipment containing such substances			
Exhaust gas-cleaning residues			

[4] Indicate, in paragraph 3.2, the proper shipping name of the NLS involved and whether the substance is designated as "solidifying" or "high viscosity" as per MARPOL Annex II, regulation 1, paragraphs 15.1 and 17.1 respectively.